



**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

Двадцать первая сессия

Буэнос-Айрес, 6-14 декабря 2004 года

Пункт 5 f) предварительной повестки дня

Методологические вопросы

Вопросы, связанные с системами реестров согласно
пункту 4 статьи 7 Киотского протокола

Промежуточный доклад о работе, связанной с системами реестров

Записка секретариата*

Резюме

В соответствии с просьбой, высказанной Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) на его двадцатой сессии, в настоящей записке приводится промежуточный доклад о работе секретариата по разработке и внедрению функциональных и технических характеристик стандартов для обмена данными, международного регистрационного журнала операций (МРЖО) и реестра механизма чистого развития.

Эти системы реестров призваны облегчить функционирование механизмов согласно статьям 6, 12 и 17 и учет установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7 Киотского протокола.

ВОКНТА, возможно, пожелает рассмотреть содержащуюся в настоящей записке информацию и подготовить для рассмотрения КС на ее десятой сессии проект решения, касающийся:

- a) соответствия характеристик для обмена данными общим требованиям, предъявляемым к структуре этих стандартов, содержащимся в решении 24/СР.8;
- b) условий для эффективного долгосрочного сотрудничества между администраторами систем реестров;
- c) условий работы администратора МРЖО, включая процедуры финансирования долгосрочного функционирования МРЖО.

* Настоящий документ был представлен с запозданием в целях включения в него информации о достигнутом в последнее время прогрессе в этой работе, а также в результате ограниченных ресурсов, имевшихся для его подготовки.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 7	3
A. Мандат	1 - 4	3
B. Охват записки	5 - 6	4
C. Возможное решение Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам	7	4
II. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	8 - 10	5
III. ПРОГРЕСС В РАБОТЕ НАД СТАНДАРТАМИ ДЛЯ ОБМЕНА ДАННЫМИ	11 - 24	6
A. Содержание	11 - 17	6
B. Прогресс и последующие шаги	18 - 24	7
IV. ПРОГРЕСС В РАБОТЕ НАД МЕЖДУНАРОДНЫМ РЕГИСТРАЦИОННЫМ ЖУРНАЛОМ ОПЕРАЦИЙ	25 - 41	9
A. Содержание	25 - 30	9
B. Прогресс и последующие шаги	31 - 41	11
V. ПРОГРЕСС В РАБОТЕ НАД РЕЕСТРОМ МЕХАНИЗМА ЧИСТОГО РАЗВИТИЯ	42 - 45	15

I. Введение

A. Мандат

1. Конференция Сторон (КС) в своем решении 24/CP.8 просила секретариат провести в тесном сотрудничестве с техническими экспертами работу над функциональными и техническими характеристиками стандартов для обмена данными между национальными реестрами, реестром механизма чистого развития (МЧР) и международным регистрационным журналом операций (МРЖО). Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) на своей двадцатой сессии подчеркнул, что к его двадцать первой сессии необходимо обеспечить соответствие варианта 1.0 этих характеристик общим требованиям, предъявляемым к разработке стандартов для обмена данными, которые были рекомендованы в решении 24/CP.8 для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС).

2. На своей двадцатой сессии ВОКНТА подчеркнул необходимость обеспечения эффективного, долгосрочного сотрудничества между администраторами национальных реестров, реестра МЧР, МРЖО и любых дополнительных регистрационных журналов операций, которые будут созданы Сторонами¹, в целях обеспечения и поощрения точности, эффективности и транспарентности функционирования систем реестров. ВОКНТА постановил подготовить на своей двадцать первой сессии для принятия КС на ее десятой сессии проект решения, касающийся, в частности, структуры сотрудничества между администраторами, оказания содействия такому сотрудничеству администратором МРЖО и порядка представления информации соответствующему вспомогательному органу.

3. На своей двадцатой сессии ВОКНТА также подчеркнул важность достижения прогресса в деле разработки МРЖО и отметил, что, согласно текущим оценкам, МРЖО будет создан в середине 2005 года при условии своевременного получения финансовых ресурсов и в зависимости от объема изменений, подлежащих внесению в программный код, который будет представлен секретариату в качестве взноса натурой. ВОКНТА просил секретариат представить доклад о ходе деятельности по разработке и созданию МРЖО, а также предложения по оперативным вопросам, включая представление информации, руководящие указания и последствия с точки зрения ресурсов.

¹ Эти системы обозначаются единым термином "системы реестров".

4. На этой же сессии ВОКНТА просил своего Председателя, в рамках проведения межсессионных консультаций со Сторонами и экспертами в соответствии с решением 19/CP.7, рассмотреть вопрос о соответствии варианта 1.0 технических характеристик стандартов для обмена данными решению 23/CP.8, содействовать налаживанию диалога между администраторами, подготовить для рассмотрения ВОКНТА на его двадцать первой сессии предложения относительно структуры и процедур долгосрочного сотрудничества между администраторами и обеспечить обмен информацией и опытом в отношении систем реестров.

В. Охват записки

5. В настоящей записке содержится доклад о прогрессе, достигнутом секретариатом в работе, связанной с разработкой и осуществлением:

- a) функциональных и технических характеристик стандартов для обмена данными;
- b) международного регистрационного журнала операций;
- c) реестра МЧР.

6. Информация о ходе межсессионных консультаций по системам реестров, которые состоялись 8-10 ноября 2004 года в Бонне, Германия, содержится в докладе о ходе этих консультаций (FCCC/SBSTA/2004/INF.18).

С. Возможное решение Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам

7. ВОКНТА, возможно, пожелает рассмотреть содержащуюся в настоящей записке информацию и подготовить для рассмотрения КС на ее десятой сессии проект решения, касающийся:

- a) соответствия характеристик стандартов для обмена данным общим требованиям, предъявляемым к структуре этих стандартов, которые содержатся в решении 24/CP.8;
- b) условий для эффективного долгосрочного сотрудничества между администраторами систем реестров;

- c) условий работы администратора МРЖО, включая процедуры финансирования долгосрочного функционирования МРЖО.

II. Справочная информация

8. В положениях, содержащихся в решениях 15/СР.7, 16/СР.7, 17/СР.7, 18/СР.7, 19/СР.7, 24/СР.8 и 19/СР.9, а также в приложениях к ним, определяются следующие системы реестров:

- a) **национальные реестры**, которые учреждаются и ведутся Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, несущими обязательства, зафиксированные в приложении В к Киотскому протоколу (которые далее упоминаются как Стороны, включенные в приложение I) для ведения счетов этой Стороны и ее субъектов, участвующих в механизмах согласно Киотскому протоколу;
- b) **реестр МЧР**, который учреждается и ведется секретариатом под руководством Исполнительного совета МЧР для ведения счетов Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (Сторон, не включенных в приложение I), и субъектов, получающих кредиты в рамках проектов МЧР (временные счета для Сторон, включенных в приложение I, и их субъектов ведутся для получения и хранения таких кредитов до ввода в действие национальных реестров);
- c) **международный регистрационный журнал операций**, который учреждается и ведется секретариатом для мониторинга операций между реестрами и проверки их соответствия условиям, правилам и ограничениям, учреждаемым согласно Киотскому протоколу, а также их соответствия характеристикам стандартов для обмена данными.

9. Эти системы реестров призваны облегчить торговлю выбросами, в том числе единицами, получаемыми в результате деятельности по проектам в рамках МЧР и по проектам, согласно статье 6² (проекты совместного осуществления). Они должны обеспечивать точный учет авуаров и операций, осуществляемых в рамках механизмов, в том что касается единиц установленного количества (ЕУК), единиц абсорбции (ЕА), единиц сокращения выбросов (ЕСВ), сертифицированных сокращений выбросов (ССВ), временных сертифицированных сокращений выбросов (вССВ) и долгосрочных сертифицированных сокращений выбросов (дССВ).

² Если не указано иное, термин "статья" в настоящем документе означает статью Киотского протокола.

10. Кроме того, могут учреждаться вспомогательные регистрационные журналы операций (ВРЖО) для мониторинга операций, осуществляемых реестрами в рамках региональных систем торговли и для проверки их соответствия правилам этих систем. В настоящее время единственным ВРЖО, находящимся на этапе разработки, является независимый регистрационный журнал операций Сообщества (НРЖОС) системы торговли выбросами в рамках Европейского союза.

III. Прогресс в работе над стандартами для обмена данными

A. Содержание

11. Реестры и МРЖО требуют минимального уровня сопоставимости друг с другом в области обработки операций и электронной коммуникации. Эта необходимость была отмечена в решении 19/СР.7, которое предусматривает разработку стандартов для обмена данными, подлежащих применению во всех реестрах и в НРЖО. В решении 24/СР.8 впоследствии были определены общие требования к структуре стандартов для обмена данными, и секретариату было предложено в сотрудничестве с экспертами по вопросам реестров разработать подробные характеристики этих стандартов, которые содержали бы достаточную информацию, позволяющую всем реестрам и МРЖО применять эти стандарты согласованным образом. В соответствии с решением 19/СР.7 и 24/СР.8 каждая система реестров должны в полной мере применять эти характеристики.

12. Стандарты для обмена данными фактически определяют сеть систем реестров, в которой все национальные реестры и реестр МЧР напрямую подсоединяются к сетевому концентратору МРЖО через безопасные каналы Интернета. Любая операция, влияющая на общий баланс единиц, имеющих в том или ином реестре для целей соблюдения пункта 1 статьи 3, подлежит мониторингу и проверке в рамках МРЖО и координируется путем определенной последовательности мер по обработке информации и электронных посланий в рамках МРЖО.

13. МРЖО проводит такие мониторинг и проверку операций на этапе выдвижения предложений. Для этого реестры направляют в МРЖО сообщения о предложениях до того, как они производят какие-либо изменения в своей отчетности о единицах, находящихся на их счетах. МРЖО сверяет эти предложения с условиями, правилами и ограничениями, установленными согласно Киотскому протоколу, и обеспечивает, чтобы сообщения соответствовали стандартам для обмена данными. Реестры могут завершить свои операции путем внесения изменений в свою отчетность об имеющихся на счетах единицах лишь после того, как они получают от МРЖО сообщение, в котором указывается,

что в ходе проверки предложения о проведении операции не было выявлено никаких отклонений от условий Киотского протокола. После этого реестры подтверждают осуществление операции путем направления в МРЖО подтверждающего сообщения.

14. В тех случаях, когда операции должны также соответствовать правилам региональных систем торговли, МРЖО проводит проверку предлагаемых операций и препровождает их соответствующему ВРЖО для дальнейшей дополнительной проверки.

15. Характеристики стандартов для обмена данными охватывают все единицы, предусмотренные, согласно Киотскому протоколу, в том числе единицы, определенные в решении 19/СР.9 для деятельности в области облесения и лесовозобновления в рамках МЧР. Они также охватывают все операции, определенные для реестров, включая первоначальный ввод единиц в обращение, преобразование единиц на основе проектов совместного осуществления, передачу единиц в другие реестры, аннулирование, изъятие из обращения и замену единиц в рамках реестров, перенос единиц на последующие периоды действия обязательств, а также продление сроков действия единиц (в частности для возобновления периодов кредитования при осуществлении деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках МЧР).

16. Рабочие процедуры и сообщения, определенные в стандартах для обмена данными, призваны обеспечить, чтобы все реестры и МРЖО вели согласованные ряды данных о единицах, хранящихся в каждом реестре. Кроме того, такая согласованность периодически проверяется и, в случае необходимости, вносятся коррективы путем проведения процесса согласования, определенного в стандартах для обмена данными.

17. Помимо определения последовательности для обработки операций и проведения согласования, в стандартах для обмена данными определяются подробные механизмы для безопасных коммуникаций через Интернет, форматы данных и идентификаторов, коды, обозначающие результаты проверок МРЖО, административные процессы для МРЖО в рамках сети, записи данных, подлежащие хранению в каждой системе, протоколы тестирования и процессы для инициализации коммуникаций реестра с МРЖО.

В. Прогресс и последующие шаги

18. Вариант 1.0 функциональных характеристик стандартов для обмена данными был завершен в 2003 году и представлен на предсессионных консультациях по системам реестров, состоявшихся 28 и 20 ноября 2003 года в Милане, Италия, перед началом девятнадцатой сессией ВОКНТА. В нем определяются конкретные функции стандартов для обмена данными.

19. Недавно была завершена разработка варианта 1.0 технических характеристик стандартов для обмена данными, которая была обсуждена в ходе межсессионных консультаций по системам реестров 8-10 ноября 2004 года³. В ней содержится достаточно подробная техническая информация, позволяющая администратору каждой системы реестров в полной мере выполнять эти стандарты.

20. Функциональные и технические характеристики стандартов для обмена данными были разработаны секретариатом в тесном сотрудничестве с техническими экспертами, участвующими в подготовке национальных реестров. После принятия решения 24/СР.8 было проведено четыре неофициальных совещания технических экспертов и для замечаний были разосланы семь проектов. Кроме того, в 2003 и в 2004 годах было проведено четыре межсессионных консультации по системам реестров. Эти консультации позволили представить проекты характеристик и запросить у Сторон замечания в отношении их разработки. Более ранние проекты варианта 1.0 технических характеристик были также осуществлены многими реестрами и НРЖОС, что позволило провести дальнейшее конкретное тестирование стандартов для обмена данными и получить предложения в отношении их совершенствования.

21. При разработке этих характеристик прилагались все усилия для обеспечения того, чтобы они соответствовали всем положениям решений КС, касающимся механизмов согласно статьям 6, 12 и 17 (в том числе в отношении включения деятельности в области облесения и лесовосстановления в рамках МЧР), деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства согласно пунктам 3 и 4 статьи 3, условий учета установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7, представления Сторонами информации согласно статье 7, процесса рассмотрения согласно статье 8, а также процедур и механизмов, связанных с соблюдением, согласно статье 18.

22. Окончательный вариант характеристик был представлен Сторонам и обсужден в ходе последних межсессионных консультаций по системам реестров (8-10 ноября 2004 года). В соответствии с просьбой, высказанной ВОКНТА на его двадцатой сессии, в ходе этих консультаций был обсужден вопрос о соответствии характеристик общим требованиям к структуре стандартов для обмена данными, которые изложены в

³ Вариант 1.0 функциональных характеристик (40 страниц) и технических характеристик (350 страниц) стандартов для обмена данными можно найти по адресу: <http://unfccc.int/meetings/workshops/other_meetings/items/3167.php>.

решении 24/CP.8. Более подробная информация о ходе этих обсуждений содержится в докладе об итогах консультаций.

23. Предполагается, что со временем в эти характеристики потребуется вносить изменения в целях учета усовершенствований и технического прогресса. В структуру стандартов было включено положение, регулирующее внесение таких изменений. Предполагается, что процедуры, касающиеся координации разработки и осуществления этих изменений, будут разработаны в рамках дальнейшего сотрудничества между администраторами систем реестров.

24. На двадцать первой сессии ВОКНТА Стороны, возможно, пожелают подтвердить соответствие характеристик стандартов для обмена данными положениям решений КС. Стороны, возможно, далее пожелают рассмотреть вопрос о том, каким образом существующий и будущие варианты этих характеристик должны сообщаться администраторам систем реестров. В ходе межсессионных консультаций была подчеркнута возможность того, чтобы администратор МРЖО отвечал за выпуск соответствующих вариантов характеристик, которые были согласованы в рамках сотрудничества между администраторами реестров.

IV. Прогресс в работе над международным регистрационным журналом операций

A. Содержание

25. МРЖО призван осуществлять мониторинг за операциями между реестрами и проверять их соответствие условиям, правилам и ограничениям, установленным согласно Киотскому протоколу, а также характеристикам стандартов для обмена данными. Таким образом, МРЖО обеспечивает целостность единиц, хранящихся в реестрах, и соблюдение процедур учета, на основе которых будет впоследствии проводиться оценка соблюдения Сторонами, включенными в приложение I, их целевых показателей по Киотскому протоколу.

26. Технические характеристики МРЖО определяют, в частности, каким образом будут осуществляться следующие аспекты деятельности МРЖО:

- a) техническая архитектура МРЖО, включая интеграцию коммуникационного сетевого концентратора, взаимосвязь МРЖО с реестрами и ВРЖО, спецификация аппаратуры, специализированная среда испытаний, процедуры создания резервных копий и восстановления в случае аварий, а также спецификации

виртуальной частной сети, шифрование и аутентификация, требуемые для обеспечения безопасности сообщений, направляемых реестрам и получаемых от реестров;

- b) структура базы данных, включающая таблицы, содержащие все данные для подтверждения регистрационных записей, авуаров, имеющихся в реестрах, истории конкретных операций и истории согласования записей;
- c) обработка операций, включая все функции и компоненты, требуемые для оказания поддержки составлению, направлению и обработке электронных сообщений, а также подтверждение действительности операций;
- d) обработка информации о согласовании записей и управление периодическим согласованием данных о единицах, хранящихся в реестрах, между реестрами и МРЖО;
- e) направление реестрам уведомлений, содержащих информацию о конкретных действиях, которые они должны предпринять в соответствии с решениями КС;
- f) обеспечение интерфейсов для управления МРЖО его администратором и для обеспечения публичного доступа к отдельным видам информации.

27. В технических характеристиках содержатся перечни автоматизированных проверок, которые должен проводить МРЖО при подтверждении действительности операций, предложенных реестрами. Для МРЖО было определено около 140 автоматизированных проверок, которые можно подразделить на два вида:

- a) проверки главным образом технического характера, которые должны обеспечивать, чтобы связь между системами реестров осуществлялась в соответствии со стандартами для обмена данными и чтобы МРЖО мог читать и обрабатывать их сообщения. Главной целью таких проверок является аутентификация системы реестров, с которой устанавливается связь, и обеспечение того, чтобы последовательность, формат и содержание сообщений соответствовали стандартам для обмена данными;
- b) проверки главным образом политического характера, которые должны обеспечивать мониторинг действительности операций с точки зрения условий, правил и ограничений, которые Стороны, включенные в приложение I, должны применять согласно Киотскому протоколу. Например, некоторые проверки

должны обеспечивать, что Стороны имеют право участвовать в механизмах и что пределы на ввод в обращение единиц не были превышены. Некоторые проверки более общего характера будут применяться ко всем предложениям об операциях, тогда как другие проверки будут применяться лишь к конкретным видам операций.

28. Если в ходе автоматизированных проверок предложения об операции не было выявлено никаких расхождений, МРЖО направляет положительный ответ в соответствующий реестр, который может после этого продолжить обработку данной операции. В случае выявления каких-либо расхождений, МРЖО направляет в соответствующий реестр сообщение, содержащее ответный код, указывающий на то, что предложение не прошло ту или иную проверку и причины этого. Процессы проведения МРЖО этих проверок подробно изложены в технических характеристиках МРЖО, а коды и описание проверок приводятся в стандартах для обмена данными.

29. В большинстве случаев МРЖО проводит проверки на основе данных, хранящихся в МРЖО. Например, МРЖО ведет учет всех серийных номеров и видов счетов (текущий счет, счет аннулирования, счет изъятия из обращения и т.д.), на которых размещены единицы⁴. Соответствие этих данных, хранящихся в МРЖО, с данными реестров обеспечивается благодаря регулярному согласованию данных с реестрами.

30. Некоторые проверки МРЖО проводятся по сравнению с данными, полученными в рамках процессов и из источников вне МРЖО, которые согласно Киотскому протоколу были уполномочены определять и хранить такие данные. Это касается ограничений на ввод в обращение, преобразование и перенос единиц. Например, при проверке того, не превышает ли ввод в действие ЕУК установленное количество Стороны (во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3), МРЖО исходит из данных об установленном количестве, полученных в ходе представления информации, рассмотрения докладов и процедур соблюдения согласно Киотскому протоколу и хранящихся в базе данных для компиляции и учета, установленной согласно пункту 4 статьи 7. Таким образом, этот подход учитывает ограничение мандата, предоставляемого МРЖО.

В. Прогресс и последующие шаги

31. Функции, которые будет выполнять МРЖО, были определены секретариатом в начале 2003 года и представлены Сторонам в ходе предсессионных консультаций по системам реестров, состоявшихся 2 июня 2003 года в Бонне, Германия, перед началом

⁴ МРЖО не ведет учет индивидуальных счетов, на которых реестры хранят единицы.

семнадцатой сессии ВОКНТА. Ввиду ограничений в финансировании деятельность по разработке МРЖО была отложена до 2004 года, поскольку Стороны настоятельно призвали уделить первоочередное внимание разработке характеристик стандартов для обмена данными.

32. В результате объявления Сторонами в ходе девятой сессии КС взносов в Целевой фонд РКИКООН для вспомогательной деятельности и в соответствии с просьбой, высказанной в ходе девятнадцатой сессии ВОКНТА, секретариат в 2004 году возобновил свою деятельность по разработке МРЖО. С тех пор деятельность по разработке МРЖО проводится параллельно с разработкой стандартов для обмена данными. Работа над вариантом 1.0 технических характеристик для МРЖО приближается к своему завершению, и ход той работы был обсужден во время межсессионных консультаций по системам реестров 8-10 ноября 2004 года⁵. Эти характеристики закладывают основу для создания и ввода в действие МРЖО.

33. Нынешний проект (проект б) варианта 1.0 этих характеристик соответствует подготовленным характеристикам стандартов для обмена данными. Оставшаяся работа включает завершение подготовки характеристик прикладной программы, при помощи которой будет осуществляться управление МРЖО.

34. Характеристики МРЖО были разработаны секретариатом. Поскольку эта работа проводилась параллельно с разработкой стандартов для обмена данными, обеспечивалась техническая сопоставимость этих двух направлений деятельности. Кроме того, благодаря проведению совещаний технических экспертов и межсессионных консультаций, а также благодаря распространению проектов среди экспертов удалось обсудить эти характеристики с разработчиками тех реестров, с которыми МРЖО необходимо будет взаимодействовать. Так же, как и при разработке стандартов для обмена данными, предпринимались все усилия для обеспечения того, чтобы характеристики МРЖО соответствовали всем предыдущим решениям КС.

35. Как это было сообщено ВОКНТА на его девятнадцатой сессии, секретариат провел обсуждение с Европейской комиссией, которая отвечает за создание НРЖОС. Была достигнута неофициальная договоренность, согласно которой Европейская комиссия использует характеристики МРЖО в качестве основы для разработки НРЖОС. На протяжении 2004 года ей представлялись проекты характеристик МРЖО, и их рассмотрение и осуществление в рамках НРЖОС открыло дальнейшие возможности для их усовершенствования. В свою очередь Европейская комиссия обязалась представить

⁵ Вариант 1.0 (проект #6) технических характеристик МРЖО можно найти по адресу: http://unfccc.int/meetings/workshops/other_meetings/items/3167.php.

секретариату в качестве взноса натурой программный код для тех элементов НРЖОС, которые являются общими с МРЖО.

36. Секретариат предполагает, что этот программный код послужит хорошо проработанной основой для разработки МРЖО. К числу компонентов НРЖОС, которые в достаточной степени сходны с соответствующими компонентами МРЖО, относятся техническая архитектура, структура базы данных, обработка и подтверждение достоверности операций, обработка информации о согласовании записей и предоставление интерфейсов для управления данным программным обеспечением его администратором и для обеспечения публичного доступа к отдельным видам информации. Хотя в эти компоненты необходимо будет внести некоторые изменения, такая договоренность позволяет добиться значительной экономии времени и средств.

37. Важно отметить, что эта договоренность с Европейской комиссией также способствовала обеспечению технической совместимости НРЖОС с МРЖО. Модульный характер структуры характеристик МРЖО и НРЖОС открывает возможности для разработки вспомогательных функций НРЖОС по обработке и проверке в качестве дополнительных и отдельных элементов, с тем чтобы их можно было на более позднем этапе отделить от тех компонентов системы, которые требуются для МРЖО.

38. Программный код для НРЖОС, который будет получен от Европейской комиссии, необходимо будет тщательно оценить для выявления того, какие компоненты кода необходимо исключить, добавить или адаптировать. Секретариат в настоящее время предполагает, что для обеспечения того, чтобы программный код в полной мере отвечал характеристикам МРЖО, потребуется произвести следующие модификации:

- a) добавить или адаптировать таблицы базы данных, требуемые для МРЖО, и исключить те таблицы, которые не являются необходимыми;
- b) добавить функции, касающиеся проектов МЧР и совместного осуществления, включая процессы, связанные с операциями по замене единиц, полученных в результате деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках МЧР, и по изменению сроков действия этих единиц;
- c) добавить или адаптировать функции, касающиеся уведомлений, которые МРЖО должен обрабатывать и направлять реестрам;

- d) исключить функции, связанные такими операциями, которые являются специфическими для системы торговли выбросами Европейского союза и для деятельности по управлению счетами, выполняемой НРЖОС;
- e) добавить или адаптировать функции проверки, требуемые для МРЖО, и исключить функции проверки, являющиеся специфическими для проверок, выполняемых НРЖОС;
- f) обновить форматы посланий в соответствии с окончательным вариантом характеристик стандартов для обмена данными;
- g) добавить архитектуру и функции для направления сообщений в ВРЖО и для получения от них ответных сообщений, а также для обмена данными с ВРЖО;
- h) продолжить работку административной прикладной программы, при помощи которой осуществляется управление МРЖО.

39. Секретариат намеревается передать деятельность по обеспечению технического функционирования МРЖО подходящему внешнему подрядчику при сохранении своей ответственности за его функционирование в качестве администратора МРЖО.

Предполагается, что этот подрядчик, обеспечивающий обслуживание МРЖО, будет выполнять следующие функции:

- a) функции по технической поддержке, включая предоставление и техническое обслуживание оборудования, управление инфраструктурой коммуникаций (например установлением связи с реестрами), управление базой данных, архивирование и создание резервных копий данных, восстановление данных в случае аварии, внедрение технических усовершенствований и повседневная деятельность по урегулированию вопросов и проблем по мере их возникновения;
- b) функции, связанные с применением программного обеспечения, включая такую повседневную деятельность, как управление системой, оказание поддержки пользователям и организация подготовки кадров, контроль за отчетностью, рассмотрение операций, устранение расхождений, выявленных в ходе процесса согласования, публикация отдельных видов информации, а также координация преемственности системы и совершенствование системы.

40. Кроме того, предполагается, что этот подрядчик будет оказывать помощь администратору МРЖО в функциях, связанных с политическими вопросами, включая общее управление МРЖО, связь с администраторами реестров и Сторонами, проведение консультаций с другими заинтересованными кругами, определение правил предпринимательской деятельности, достижение договоренностей с другими системами реестров и содействие сотрудничеству с другими администраторами.

41. В настоящее время секретариат готовит документ с просьбой о представлении предложений, при помощи которого, в соответствии с правилами и положениями Организации Объединенных Наций, он будет запрашивать предложения у компаний и организаций, заинтересованных в оказании услуг в целях разработки и размещения МРЖО. При условии своевременного наличия финансовых средств и в зависимости от масштабов изменений, которые необходимо будет внести в программный код, предоставленный в качестве взноса натурой, секретариат будет стремиться подготовить МРЖО для инициализации связи с реестрами в середине 2005 года. После того как будет проведена оценка программного кода и будет отобран поставщик услуг, необходимо будет определить более точные сроки и смету потребностей в ресурсах.

V. Прогресс в работе над реестром механизма чистого развития

42. В соответствии с решением 17/СР.7 реестр МЧР учреждается и ведется Исполнительным советом МЧР. На своем тринадцатом совещании (24-26 марта 2004 года, Бонн, Германия) Совет принял решение о том, что администратором реестра МЧР будет являться секретариат, который будет отвечать перед Советом за осуществление и обеспечение функционирования реестра. Он далее принял решение о том, что секретариату следует приступить к отбору, разработке и вводу в действие реестра МЧР.

43. С тех пор секретариат определил характеристики реестра МЧР и заключил контракт, в соответствии с правилами и положениями Организации Объединенных Наций, с компанией "Перрин Куорлес ассоушейтс" (Виржиния, США) на разработку и ввод в действие реестра МЧР. Эта работа осуществляется в два этапа:

- а) вариант 1 реестра МЧР был установлен в секретариате в ноябре 2004 года. Этот вариант не связан с МРЖО, однако он готов к вводу в обращение и распределению первых кредитов для проектов в рамках МЧР на временной основе, после того как просьба о вводе в обращение будет получена от Исполнительного совета и будет препровождена администратору реестра МЧР в форме указания о вводе в обращение. Текущие счета для участников

проектов, в отношении которых будут поступать указания о вводе в обращение, будут определяться администратором;

- b) вариант 2 реестра должен быть более подробно доработан во второй половине 2005 года, с тем чтобы он мог инициализировать коммуникации с МРЖО после его введения в действие. После этого временный ввод в обращение и распределение кредитов МЧР должно будет подтверждаться МРЖО, и реестр МЧР сможет переводить кредиты на счета участников проектов в рациональных реестрах. На этом этапе реестр также будет обеспечивать владельцам счетов безопасный доступ к их счетам.

44. Был также нанят подрядчик для оказания содействия в планировании процедур и документации, для организации профессиональной подготовки сотрудников администратора и для оказания, в случае необходимости, оперативных услуг по поддержке администратору МЧР на период продолжительностью в три года (2005-2007 годы), включая консультирование и техническое обслуживание.

45. В соответствии с решением, принятым Исполнительным советом на его двенадцатом совещании (27-28 ноября 2003 года), реестр МЧР может включать временные счета для Сторон, включенных в приложение I, и участников проектов из таких Сторон до тех пор, пока не будут введены в действие национальные реестры для таких Сторон и их субъектов, в целях получения кредитов, передаваемых им из резервного счета реестра МЧР, и в целях передачи таких кредитов на счета в национальных реестрах.
